

Paritair Comité voor de binnenscheepvaart

Commission paritaire de la battellerie

Collectieve arbeidsovereenkomst van 26 juni 2014

Convention collective de travail du 26 juin 2014

Collectieve arbeidsovereenkomst van 26 juni 2014 tot wijziging van de bijlage (pensioenreglement) aan de collectieve arbeidsovereenkomst Nr. 80980/CO/139 van 22 augustus 2006 tot invoering van een sectoraal aanvullend pensioenstelsel voor de werknemers in de binnenscheepvaart.

Convention collective de travail du 26 juin 2014 modifiant l'annexe (règlement de pension) de la convention collective de travail n°. 80980/CO/139 du 22 août 2006 instaurant un régime sectoriel de pension complémentaire pour les travailleurs de la battellerie.

Toepassingsgebied

Champs d'application

Artikel 1. Alle artikels van de collectieve arbeidsovereenkomst Nr. 80980/CO/139 van 22 augustus 2006, die te maken hebben met toepassingsgebied blijven ongewijzigd.

Article 1^{er}. Tous les articles de la convention collective de travail n° 80980/CO/139 du 22 août 2006 qui ont trait au champ d'application restent inchangés.

Wijziging pensioenreglement

Modification du règlement de pension

Artikel 2. Wijziging pensioenreglement :

Article 2. Modification du règlement de pension:

Het in bijlage 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst Nr.80980/CO/139 van 22 augustus 2006 opgenomen pensioenreglement, dat krachtens artikel 4 van die collectieve arbeidsovereenkomst integraal deel ervan uitmaakt, wordt gewijzigd als volgt :

Le règlement de pension repris en annexe 1 de la convention collective de travail n°.80980/CO/139 du 22 août 2006, qui en vertu de l'article 4 de ladite convention collective de travail fait partie intégrante de celle-ci, est modifié comme suit:

Hoofdstuk III van het pensioenreglement
Sectie 7 Waarborg overlijden

Chaptitre III du règlement de pension
Section 7 Garantie décès

« f. Bij ontstentenis, de andere wettelijke erfenamen van de aangeslotene, met uitsluiting van de staat » ;

“f. A défaut, les autres héritiers légaux de l'affilié, à l'exclusion de l'Etat” ;

wordt vervangen door :

est remplacé par :

« f. Bij ontstentenis, de nalatenschap » ;

“f. à défaut, la succession” ;

Opzeggingsmodaliteiten

Modalités de dénonciation

Artikel 3. Duur en opzeggingsmodaliteiten.

Article 3. Durée et modalités de dénonciation.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 5 maart 2014 en is gesloten voor onbepaalde tijd.

La présente convention collective de travail produit ses effets à partir du 5 mars 2014 et est conclue pour une durée indéterminée.

En heeft dezelfde opzeggingsmodaliteiten als (in artikel 9) van de cao Nr. 80980/CO/139 van 22 augustus 2006 dewelke het wijzigd.

Elle a les mêmes modalités de dénonciation que celle prévues à l'article 9 de la cct n° 80980/CO/139 du 22 août 2006 qu'elle modifie.